



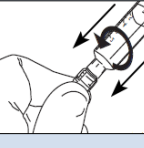
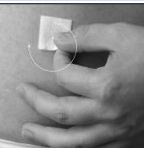
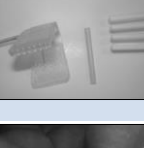
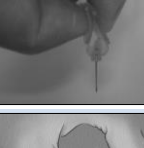
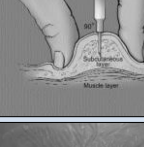
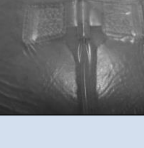

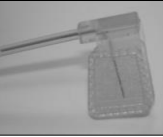



























Needle-Free Injection Site Sub-Q Set Instructions for Use

PICTURES	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	ITALIAN	SWEDISH	DANISH	FINNISH	NORWEGIAN
	<p>WARNING:</p> <ul style="list-style-type: none"> SUB-Q sets are intended to provide subcutaneous infusion of medicine from an external infusion pump or syringe. Single use only; reuse can result in infection, and cross contamination Do not resterilize Replace at least every 48 hours Use aseptic technique Follow pharmacy / physician instructions If fluid source is disconnected during the below steps, stop the process and place a sterile non-vented cap on syringe and set Do not bend needle U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on order of a physician 	<ul style="list-style-type: none"> Destiné à fournir perfusion sous-cutanée de la médecine d'une pompe à perfusion externe ou d'une seringue. Usage unique, la réutilisation peut entraîner une infection, et la contamination croisée Ne pas restériliser Remplacer au moins toutes les 48 heures Utiliser une technique aseptique Suivez les instructions du médecin Si la source de fluide est déconnecté pendant les étapes suivantes, arrêtez le processus et placez un capuchon stérile non-ventilé sur la seringue et le tube Ne pas plier l'aiguille 	<ul style="list-style-type: none"> La intención de proporcionar infusión subcutánea de la medicina de una jeringa o bomba de infusión externa. Un solo uso, la reutilización puede dar lugar a infecciones y contaminación cruzada. No re-esterilizar Reemplazar cada 48 horas Utilice una técnica aséptica Siga las instrucciones del médico Si la fuente de líquido se desconecta durante los siguientes pasos, detenga el proceso y coloque un tapón estéril sin ventilación a la jeringa y otro al equipo No doble la aguja 	<ul style="list-style-type: none"> Subkutane Infusion der Medizin von einer externen Infusionspumpe oder Spritze soll. Nur zum einmaligen Gebrauch; Wiederverwendung kann in Infektion führen, und Kreuzkontamination Nicht Wiedersterilisieren Alle 48 Stunden ersetzen Aseptik-Technik verwenden Ärztliche Anweisungen beachten Wenn kein Flüssigkeitsspende während der unten beschriebenen Prozeduren angeschlossen ist, muss dieser Prozess abgebrochen werden, eine sterile Kappe an der Spritze angebracht werden und der Vorgang von vorne wiederholt werden Nadeln nicht biegen 	<ul style="list-style-type: none"> Destinato a fornire infusione sottocutanea di medicina da una pompa per infusione esterna o una siringa. Solo monouso; riutilizzo può causare infezioni, e la contaminazione incrociata Non risterilizzare Sostituire almeno ogni 48 ore Utilizzare una tecnica asettica Seguire le istruzioni del medico Se l'origine del liquido viene scollegato durante i passaggi qui sotto, arrestare il processo e mettere un tappo sterile senza sfiato sulla siringa e il tubo Non piegare l'ago 	<ul style="list-style-type: none"> Avsedd för att ge subkutan infusion av medicin från en extern infusionspump eller spruta. Omsterilisera ej Byt ut minst var 48 timme Använd aseptisk teknik Följ apotekets / läkarens instruktioner Om vätskekällan kopplas ur, under nedanstående steg, så stoppa processen och placera ett sterilt, icke-ventilerat, lock på spruta och koppling. Böj ej nålen 	<ul style="list-style-type: none"> Skal give subkutan infusion af medicin fra en ekstern infusion pumpe eller sprøjte. Kun til engangsbrug; genbrug kan resultere i infektion og krydskontaminering Må ikke gensteriliseres Brug aseptisk teknik Udskift mindst hver 48 timer Anvend aseptisk teknik Følg apotekets/lægens instruktioner Hvis fluidkilden afbrydes under nedstående trin, stop processen og placer en steril ikke-ventileret hætte på sprøjten og sættet Bøj ikke nålen 	<ul style="list-style-type: none"> Tarkoituksena on tarjota ihonalainen infuusio lääketieteeseen ulkoisesta infuusiopumpulla tai ruiskulla. Kertakäyttötuote; uudelleenkäyttö voi aiheuttaa infektion ja ristikontaminaation Älä uudelleensteriloi Vaihda ainakin 48 tunnin välein Käytä aseptista tekniikkaa Noudata apteekin / lääkärin määräyksiä Jos nestelähde irtoaa alla kuvattujen vaiheiden aikana, pysäytä prosessi, aseta ruiskun päähän steriili reiatön suojus ja aseta Älä taivuta neulaa 	<ul style="list-style-type: none"> Ment for å gi subkutan infusjon av medisin fra en ekstern infusionspumpe eller sprøyte. Kun til enkel bruk, gjenbruk kan føre til infeksjon, og kryss-smitte Steriliser kun en gang Må skiftes ut innen 48 timer Bruk aseptisk teknikk Følg instruksjoner fra apotek/lege Hvis væskekliden frakobles mens du følger stegene under, stopp prosessen og plasser et sterilt lokk uten åpning på sprøyten Ikke bøy nålen
1	 <p>Wash hands before handling any supplies</p>	<p>Vous devez vous laver les mains avant de commencer</p>	<p>Lávase las manos antes de empezar</p>	<p>Vor Beginn Hände waschen</p>	<p>Lavarsi le mani prima di iniziare</p>	<p>Tvätta händerna innan hantering av något produktinnehåll</p>	<p>Vask hænder før håndtering af forsyninger</p>	<p>Pese kädet ennen tarkkettamista</p>	<p>Vask hendene før du kommer i kontakt med noe av utstyret</p>
2	<p>Remove tape from each needle tube (only when necessary)</p>	<p>Retirer le ruban de chaque tube aiguille (seulement si nécessaire)</p>	<p>Remueva la cinta de cada tubo de (sólo cuando sea necesario)</p>	<p>Entferne Schutzband von jeder Nadel</p>	<p>Togliere il nastro da ciascuna provetta ago (solo ove necessario)</p>	<p>Ta bort teipen från varje nålrör (bara när nödvändigt)</p>	<p>Fjern tapen fra hver nålerør (kun når det er nødvendigt)</p>	<p>Poista teippi neulaputkista (vain tarpeen vaatiessa)</p>	<p>Fjern tapen fra hvert av nålerørene (om nødvendig)</p>
3	 <p>Load syringe</p>	<p>Remplir la seringue</p>	<p>Llene la jeringa</p>	<p>Spritze aufziehen</p>	<p>Riempire la siringa</p>	<p>Ladda sprutan</p>	<p>Fyld sprøjte</p>	<p>Täytä ruisku</p>	<p>Fyll sprøyten</p>
4	 <p>Using a sterile alcohol wipe, swap the surface of the needle-free valve and let air dry</p>	<p>Nettoyer la surface de la valve avec un chiffon imbibé d'alcool et laissez-la sécher</p>	<p>Limpie la superficie de la válvula con una toalla humedecida con alcohol y déjala secar.</p>	<p>Reinigen Sie die Oberfläche der Armatur mit einem Handtuch angefeuchtet mit Alkohol und trocknen lassen</p>	<p>Pulire la superficie della valvola con uno straccio imbevuto di alcool e lasciare asciugare</p>	<p>Med hjälp av en steril alkohol torka, byta ytan av nålfri ventil och låt lufttorka</p>	<p>Ved hjælp af en steril spritserviet, Skift overfladen af nålen-fri ventil og lad lufttørre</p>	<p>Käyttään steriiliä pyyhkiä, swap pinta neulaton venttiili ja anna kuivua</p>	<p>Ved hjelp av en steril alkohol tørk, Bytt overflaten av nålen frie ventilen og la lufttørke</p>
5	 <p>Connect syringe or extension set into needle-free valve by pushing connector straight into the valve using a clockwise, twisting motion</p>	<p>Connecter la seringue ou la tube IV à la valve en insérant le connecteur en tournant de gauche à droite.</p>	<p>Conecte la jeringa o equipo de venoclisis a la válvula insertando el conector rotándolo de izquierda a derecha.</p>	<p>Verbinden Sie die Spritze oder IV-Schlauch auf das Ventil, indem Sie den Stecker durch Drehen von links nach rechts</p>	<p>Collegare la siringa o il tubo IV alla valvola inserendo il connettore ruotando da sinistra a destra</p>	<p>Anslut spruta eller förlängnings setet i nålfri ventil genom att trycka kontakten rakt in i ventilen med hjälp av en medurs vridande rörelse</p>	<p>Tiilut sprøjte eller udvidelse sæt til nåle-fri ventil ved at skubbe stik lige ind i ventilen ved hjælp af en uret, vride bevægelse</p>	<p>Liitä ruisku tai laajennus asettaa osaksi neulattoman venttiili työntämällä liitin suoraan venttiilin avulla myötäpäivään, kiertoilikeellä</p>	<p>Koble sprøyten eller utvidelse sett inn nålen fritt ventilen ved å skyve pluggen rett inn i ventilen ved hjelp av en klokken, kronglete bevegelse</p>
6	 <p>Clean site with antiseptic solution and wait until it dries (or approx. 1 minute)</p>	<p>Sèche nettoyer le site avec une solution antiseptique et attendre jusqu'à ce qu'il se dessèche (ou env. 1 minute)</p>	<p>Limpie el lugar con una solución antiséptica y espere hasta que se seque (Aprox. 1 minuto)</p>	<p>Einstichstelle mit Antiseptik Mittel reinigen und warten bis die Stelle trocken ist (ca. 1 Minute)</p>	<p>Pulire sito con soluzione antiseptica e attendere che si asciughi (o ca. 1 minuto)</p>	<p>Tvätta området med antiseptisk lösning och vänta tills det torkat (eller ungefär 1 minut)</p>	<p>Rengør området med antiseptisk opløsning og vent, indtil det tørrer (eller ca. 1 minut)</p>	<p>Puhdista kohta antiseptisella liuoksella ja odota sen kuivumista (noin minuutin ajan)</p>	<p>Clean site with antiseptic solution and wait until it dries (or approx. 1 minute)</p>
7	 <p>Remove the wing protector and the needle guard (One needle at a time)</p>	<p>Enlevez la protection de l'aile et la protection de l'aiguille (Une aiguille à la fois)</p>	<p>Remueva el protector de las alas y el de la aguja (una sola aguja a la vez)</p>	<p>Den Flügelschutz der Nadel sowie den Spitzenschutz entfernen. (Immer nur eine Nadel nach der anderen)</p>	<p>Rimuovere la protezione delle ali e la protezione dell'ago (un ago alla volta)</p>	<p>Ta bort skyddet för vingar och nål (En nål i taget)</p>	<p>Fjern vingebeskytteren og nåleværnet (én nål ad gangen)</p>	<p>Poista siivekesuoja ja neulasuoja (yksi neula kerrallaan)</p>	<p>Remove the wing protector and the needle guard (One needle at a time)</p>
8	 <p>Hold set by the wings allowing the needle to be exposed</p>	<p>Tenez fixé par les ailes permettant à l'aiguille d'être exposés</p>	<p>Coja las alas permitiendo que la aguja quede expuesta</p>	<p>Die Nadel bei den Schutzflügeln halten, sodass die Nadel frei heraussteht</p>	<p>Tenere insieme dalle ali permettendo l'ago di essere esposti</p>	<p>Håll setet i vingarna och låt nålen exponeras</p>	<p>Hold sættet ved hjælp af vingerne, så nålen bliver eksponeret</p>	<p>Pitele settiä siivekkeistä niin, että neula tulee esiin</p>	<p>Hold set by the wings allowing the needle to be exposed</p>
9	 <p>Use thumb and index to pinch skin to increase subcutaneous layer thickness. Insert needle perpendicular to the skin to its fullest (until the base of the wings touches the skin).</p>	<p>Utilisez le pouce et l'index pour pincer la peau pour augmenter l'épaisseur de la couche sous-cutanée. Insérez l'aiguille perpendiculairement à la peau au maximum.</p>	<p>Utilice el dedo pulgar e índice para pellizcar la piel aumentando el grueso de la capa subcutánea. Inserte la aguja perpendicular a la piel (hasta que la base de las alas toque la piel).</p>	<p>Mit Daumen und Zeigefinger die Körperhaut zu einem Wulst drücken und die Nadel komplett einsetzen. Die Schutzflügel berühren damit die Haut.</p>	<p>Usare il pollice e l'indice per pizzicare la pelle per aumentare lo spessore strato sottocutaneo. Inserire l'ago perpendicolarmente alla cute, al massimo.</p>	<p>Nyp huden med tumme og pekfinger för att öka den subkutana skiktjockleken. För in hela nålen vinkelrätt mot huden (tills det att basen på vingarna vidrör huden).</p>	<p>Brugommel- og pegefinger til at knibe huden for at øge subkutan lagtykkelse. Indstik nålen vinkelret mod huden fuldt ud (indtil basen af vingerne rører huden).</p>	<p>Nipistä ihoa peukallosi ja etusormellasi lisätäksesi ihonalaisen kerroksen paksuutta. Työnnä neula paikalleen kohtisuoraan ihoa vasten niin pitkälle kuin mahdollista (kunnes siivekkeiden pohja koskettaa ihoa).</p>	<p>Use thumb and index to pinch skin to increase subcutaneous layer thickness. Insert needle perpendicular to the skin to its fullest (until the base of the wings touches the skin).</p>
10	 <p>Place dressing over the wings</p>	<p>Fixer le ruban adhésif sur les ailes</p>	<p>Coloque el apósito sobre las alas.</p>	<p>Fixieren der Schutzflügel mittels eines Klebebands auf der Haut.</p>	<p>Laici nastro su ali</p>	<p>Placera förbandet över vingarna</p>	<p>Placer forbindingen over vingerne</p>	<p>Laita peitoste siivekkeiden päälle</p>	<p>Place dressing over the wings</p>
11	 <p>Make sure you are not injecting fluid into a blood vessel. To test this, attach a sterile syringe to the end of the infusion tubing. Pull the plunger back gently. If you see any blood in the tubing, take the needle out of the injection site. Throw away the tubing and the needle and start over.</p>	<p>Veillez à ne pas injecter le liquide dans un vaisseau sanguin. Pour tester cela, fixer une seringue stérile à la fin de la tubulure de perfusion. Tirez doucement sur le piston. Si vous voyez du sang dans le tube, retirez l'aiguille sur le site d'injection. Jeter le tube et l'aiguille et recommencer.</p>	<p>Asegúrese de que no se está inyectando el líquido en un vaso sanguíneo. Para probar esto, conecte una jeringa estéril hasta el final del equipo de infusión. Tire del émbolo suavemente. Si ve sangre en el tubo, saque la aguja del lugar de la inyección. Deseche el tubo y la aguja y vuelva a empezar.</p>	<p>Sicherstellen dass kein Blutgefäß angestochen wurde! Dazu mit der Spritze vorsichtig saugen. Falls Blut in der den Schläuchen oder in der Spritze zu sehen ist, Nadel entfernen, mit einem Steril Mittel reinigen und einen anderen Einstichort wählen. Fortsetzen mit Schritt 5-9</p>	<p>Fare attenzione a non iniettare liquidi in un vaso sanguigno. Assicurarsi che non sono l'iniezione del liquido in un vaso sanguigno. Per verificare ciò, collegare una siringa sterile al tubo di infusione. Tirare lo stantuffo delicatamente. Se si vede sangue nel tubo, rimuovere l'ago dal sito di iniezione. Gettare via il tubo e l'ago e ricominciare. Ripetere i passaggi 7-10 con gli altri aghi</p>	<p>Se till så att du inte injicerar vätskan i ett blodkärl. Kontrollera det genom att ansluta en steril spruta till slutdelen av infusionsröret. Dra tillbaka kolven försiktigt. Ser du blod i röret så ta bort nålen från insättningsområdet. Kasta rör samt nål och börja om.</p>	<p>Sørg for at du ikke injicerer væsken ind i en blodåre. For at teste dette, vedhæft en steril sprøjte til slutningen af slangesystemet. Træk stemplet forsigtigt tilbage. Hvis du ser noget blod i slangen, tag nålen ud af injektionsstedet. Smid slangen og nålen væk og begynd forfra.</p>	<p>Varmista ettet ruiskuta nestettä verisuoneen. Testaa tätä liittämällä steriili ruisku infuusioputken päähän. Vedä ruiskun mäntää varoen taaksepäin. Jos männässä näkyy verta, ota ruisku pois injektio kohdasta. Hävitä putki ja neula ja aloita uudestaan.</p>	<p>Make sure you are not injecting fluid into a blood vessel. To test this, attach a sterile syringe to the end of the infusion tubing. Pull the plunger back gently. If you see any blood in the tubing, take the needle out of the injection site. Throw away the tubing and the needle and start over.</p>
11	<p>Repeat steps 7-10 with other needles in set</p>	<p>Répétez les étapes 7-10 avec des autres aiguilles</p>	<p>Repita los pasos 7-10 con las otras agujas</p>	<p>Diese Schritte mit den anderen Nadeln wiederholen</p>	<p>Ripetere i passaggi 7-10 con gli altri aghi</p>	<p>Upprepa steg 7-10 med andra nålar i setet</p>	<p>Gentag trin 7-10 med andre nåle i sættet</p>	<p>Toista askeleet 7-10 niin, että muut neulat ovat setissä</p>	<p>Gjenta steg 7-10 med andre nåler fra settet</p>

Needle-Free Injection Site Sub-Q Set Instructions for Use

12	Load syringe onto Infusion Pump following the instructions of the selected pump.	Mettre seringue sur la pompe et suivant les instructions de la pompe sélectionnée	Monte la jeringa en la Bomba de Infusión conforme a las instrucciones de la Bomba.	Die Spritze an einer Infusionspumpe anschließen und den Anweisungen des Infusionspumpenherstellers folgen	Carica siringa in pompa seguendo le istruzioni della pompa selezionata	Ladda sprutan med infusionspumpen genom att följa instruktionerna för vald pump	Tilslut sprøjten til infusionspumpe ifølge instruktionerne for den valgte pumpe.	Aseta ruisku infuusiopumppuun ohjeiden mukaisesti	Sett sprøyten på ekstrakt tuben. Følg anvisningene til den korrekte pumpen.
13	Upon removal of syringe or extension set, the swabable valve completely closes after each use and therefore does not require an injection site cap	Lors du retrait de la seringue ou le tube IV, la valve se ferme complètement après chaque utilisation et ne nécessite donc pas un bouchon au site d'injection	Al retirar la jeringa o el equipo de venoclisis, la válvula se cierra completamente después de cada uso y por lo tanto no requiere un tapon en el sitio de inyección	Beim Entfernen der Spritze oder IV-Schlauch, schließt das Ventil vollständig nach jedem Gebrauch und muss daher nicht ein Stecker in der Injektionsstelle	Quando si toglie la siringa o il tubo IV, la valvola si chiude completamente dopo l'uso e quindi non richiede un cappuccio nel sito di iniezione	Vid avlägsnande av en spruta eller förlängningsuppsättning, stänger swabable ventilen helt efter varje användning, och därför inte kräver ett injektionsställe lock	Efter fjernelse af sprøjte eller udvidelse sæt, det swabable lukker helt efter hver brug, og kræver derfor ikke et injektionssted hætte	Poistettaessa ruisku tai laajennus asettaa, swabable venttiili täysin sulkeutuu jokaisen käytön jälkeen ja siksi ei vaadi pistoskohdan korkki	Ved fjerning av sprøyte eller forlengelse sett, den swabable ventilen helt lukkes etter hver bruk, og derfor ikke krever en injeksjonsstedet cap
A	REMOVAL Remove dressing	ENLEVEMENT Retirer le ruban adhésif	REMOVER Remueva el apósito	ENTFERNEN Klebeband von den Flügeln entfernen	ESTRAZIONE Rimuovere medicazione	BORTTAGNING Ta bort förbandet	FJERNELSE Fjern forbindingen	POISTO Poista peitoste	AVSLUTTING Ta plasteret av
B	Take both wings and carefully pull needle straight up until needle is completely out of the skin	Prenez les deux ailes et tirez délicatement l'aiguille lorsque l'aiguille est complètement hors de la peau	Tome las dos alas y tire con cuidado la aguja hacia arriba hasta que la aguja esté completamente fuera de la piel	Die Nadel mit beiden Schutzflügeln aus der Haut ziehen	Prendete entrambe le ali ed estrarre l'ago fino a quando l'ago è completamente fuori della pelle	Ta båda vingarna och dra nålen försiktigt rakt uppåt tills den helt har lämnat huden	Tag begge vinger og træk forsigtigt nålen lige op, indtil nålen er helt ude af huden	Ota molemmista siivekkeistä kiinni ja vedä neulaa varovaisesti suoraan ylöspäin kunnes se on kokonaan irti ihosta	Dra forsiktig nålen rett opp og helt ut med begge vingene
C	 If using a SAF-Q set, carefully push the wings together while covering the needle with them	Si vous utilisez un dispositif SAF-Q, poussez délicatement les ailes ensemble tout en recouvrant l'aiguille avec eux	Si se está utilizando un equipo de SAF-Q, cierre las alas sobre la aguja con cuidado	Falls ein SAF-Q Set benutzt wird, die Flügel vorsichtig zusammendrücken und mit den Flügeln umschließen	Se si utilizza un set SAF-Q, con cura spingere le ali insieme, mentre copre l'ago con loro	Om SAF-Q setet används så för vingarna försiktigt tillsammans och täck nålen med dem	Hvis du bruger et SAF-Q sæt, skub forsigtigt vingerne sammen, mens du dækker nålen med dem	Jos käytät SAF-Q-settiä, työnnä siivekkeitä varovaisesti yhteen samalla kun peität neulan niillä	Press vingene forsiktig sammen mens du dekker nålen med dem, hvis du bruker et SAF-Q sett
D	 Dispose in appropriate waste container	Disposer dans un contenant de récupération approprié	Descarte el equipo en un contenedor especial	Nadeln als Sondermüll entsorgen	Smaltire nel contenitore per i rifiuti del caso	Deponera i lämplig avfallsbehållare efter användning.	Bortskaf i passende affaldsbeholder	Hävität ruisku tarkoituksenmukaiseen roska-äiliöön	Kast avfallet i en egnet beholder

	SYMBOLS	ENGLISH	FRENCH	SPANISH	GERMAN	ITALIAN	SWEDISH	DANISH	FINNISH	NORWEGIAN
1		Warning	Attention	Advertencia	Warnung!	Attenzione	Varning	Advarsel	Varoitus	Advarsel
2		Read the instructions	Lisez les instructions	Lea las instrucciones	Bedienungsanleitung lesen!	Leggi le istruzioni	Läs instruktionerna	Læs vejledningen	Lue käyttöohjeet	Les instruksjonene
3		Do not re-use	Ne pas réutiliser	No vuelva a utilizar	Nur zur Einmalverwendung!	Non riutilizzare	För engångsbruk	Må ikke genbruges	Älä käyttää uudelleen	Ikke gjenbruk
4		Don't use if package is damaged	Ne pas utiliser lorsque l'emballage est endommagé	No utilizar cuando el envase esté dañado	Nicht verwenden wenn Packung beschädigt ist!	Non utilizzare quando l'imballaggio è danneggiato	Använd inte produkten om förpackningen är skadad	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget	Älä käyttää jos pakkaus on vahingoittunut	Må ikke brukes hvis pakningen er skadet
5		This product is not made with latex	pas fait avec du latex	no hecha de látex	nicht mit Latex	non fatto con il lattice	Denna produkt innehåller ej latex	Dette produkt er ikke fremstillet med latex	Tuotetta ei ole tehty lateksista	Dette produktet er ikke laget med latex
6		Sterilized by Ethylene Oxide	Stérilisé par oxyde d'éthylène	Esterilizado por óxido de etileno	Sterilisation mit Äthylen Oxid	Sterilizzato con ossido di etilene	Steriliserad med etylenoxid	Steriliseret med ethylenoxid	Etyylioksidisteriloitu	Sterilisert med etylenoksid
7		Manufacturer	Fabricant	Fabricante	Hersteller	Fabbricante	Tillverkare	Producent	Valmistaja	Produsent
8		EC Representative	Représentant CE	Representante CE	EC Stelle	Rappresentante CE	CE-Representant	EF repræsentant	EC-edustaja	EC representant
9		Reference number	Numéro de référence	Número de referencia	Referenz Nummer	Numero di riferimento	Referensnummer	Referencenummer	Viitenumero	Referanse nummer
10		Manufacturing date	Date de fabrication	Fecha de fabricación	Herstellungsdatum	Data di produzione	Tillverkningsdatum	Fremstillingsdato	Valmistuspäivä	Produksjonsdato
11		Batch	Lot	Lote	Los	Lotto	Batch	Parti	Erä	Parti
12		Expiration date	Date d'expiration	Fecha de caducidad	Verfallsdatum	Data di scadenza	Utgångsdatum	Udløbsdato	Vanhenemispäivä	Utløpsdato
13		Quantity	Quantité	Cantidad	Menge	Quantità	Kvantitet	Antal	Määrä	Kvantitet
14		Storage temperature limits	Limites de température de stockage	Limites de temperatura de almacenamiento	Lagertemperatur Grenzen	Limiti di temperatura di stoccaggio	Gränser för lagringstemperatur	Opbevaringstemperaturgrænser	Varastointilämpötilarajat	Lagring temperaturgrenser
15		Serial number	Numéro de série	Número de serie	Seriennummer	Numero di serie	Serienummer	Serienummer	Sarjanumero	Serienummer
16		Diameter	Diamètre	Diámetro	Durchmesser	Diametro	Diameter	Diameter	Halkaisija	Diameter
17		Length	Longueur	Longitud	Länge	Lunghezza	Längd	Længde	Pituus	Lengde
18		To sale by or on the order of a physician.	Utiliser uniquement comme prescrit par un médecin	Utilice solamente según lo prescrito por un médico	Rezeptpflichtig	Utilizzare solo su ordine di un medico	Säljs efter förskrivning av läkare	Til salg af eller efter ordination af en læge.	Lääkärin myymä tai lääkäriin määräyksestä myytävä tuote.	Til salg av eller på ordre fra en lege.
19		Approximate priming volume	Approximative volume de remplissage	Volumen aproximado de llenado	Ungefähren füllvolumen	Approssimativo volume di riempimento	Ungefärlig fyllnadsvolym	Anslået priming-mængde	Arvioitu esitäyttövolymy	Omtrentlig priming volum
20		Is not made with di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	pas fait avec du di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	no hecha de di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	nicht mit di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	non fatto con il di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Innehåller ej di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	Er ikke lavet med di(2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)	Ei valmistettu di(2-etyyliheksyyli)ftalaatista (DEHP).	Er ikke laget med di(2-etyylheksyl) ftalat (DEHP)
21		CE Mark	Marquage CE	Marca CE	CE-Kennzeichnung	Marchio CE	CE Märkt	CE-mærke	CE-merkintä	CE marke
22		Internal Diameter	Diamètre intérieur	Diámetro interno	Innendurchmesser	Diametro interno	Inre diameter	Intern diameter	Sisähalkaisija	Interne diameter
23		Outer Diameter	Diamètre extérieur	Diámetro exterior	Außendurchmesser	Diametro esterno	Ytterdiameter	Udvendig diameter	Ulkoalkaisija	Ytre diameter
24		Non-pyrogenic fluid path	Trajet de fluide non-pyrogène	Apirógena fluido ruta	Nicht pyrogen Fluidweg	Apirogena fluido percorso	Icke pyrogen flödesväg	Pyrogenfri fluidumbane	Ei-pyrogeeninen nestereitti	Pyrogenfri væskebane